## **USRobotics**<sup>®</sup>

## 56K USB Modem



Quick Installation Guide Guide d'installation rapide Guía breve de instalación Installationsanleitung Guida all'installazione rapida Οδηγός γρήγορης εγκατάστασης Краткое руководство по установке

## ENGLISH

Telephone Cable

• Available USB port

• Quick Installation Guide

• Analogue telephone line

#### Introduction

#### Package Contents

- 56K USB Modem
- Installation CD-ROM

#### Install Requirements

- Windows® 2000 or higher
- Mac OS X 10.4.3 or higher
- Linux kernel 2.4.20 or higher

### Installation Instructions

#### Step 1: Install the Modem Driver

#### Windows

1. Insert the Installation CD-ROM.





#### Mac OS X

1. Insert the Installation CD-ROM. 2. Double-click USRobotics 56K USB Modem to launch the installer





#### Linux

You do not need to install any drivers off the USRobotics installation CD-ROM

### Step 2: Install the Hardware



- 1. Use the provided telephone cord to connect the phone jack on the modem to an analogue
- telephone wall jack. 2. Insert the 56K USB Modem in to an available USB port on your computer.

### Step 3: Configuration

## Windows

- No additional configuration is required.
- Mac OS X
- 1. Choose Apple menu > System Preferences, and then click Network.

### 2. Select the USRobotics modem script:



#### OS X 10.5 / 10.6:

Modem DNS WINS Proxies Dial Mode: Wait for dial tone before dialing \$ Dialing: Tone OPulse Sound: On Off

#### Linux

No additional configuration is required.

Congratulations. You have successfully completed the installation procedure. Please register your 56K USB Modem at <u>www.usr.com/productreg/</u>.

## Additional Information

For regulatory, warranty, operation, additional configuration, and troubleshooting information, see the User Guide on the USRobotics Installation CD-ROM.

## Troubleshooting

#### R24.0788.00 General rev 9/10

This procedure addresses a number of symptoms that you might experience with your modem

- 1. Verify that the cables are connected correctly. This includes all cables connecting the telephone line, the modem, and your computer.
- 2. If possible, test your modem with a different phone cord and/or wall jack. 3. Try a different USB port on the computer. If a USB hub is being used, try plugging
- directly into the USB port on the computer.
- 4. Shut down and restart your computer.

## FRANÇAIS

Câble téléphonique

Port USB libre

• Guide d'installation rapide

• Ligne téléphonique analogique

#### Introduction Contenu de la boîte

- 56K USB Modem
- CD-ROM d'installation

### Configuration requise pour l'installation

- Windows® 2000 ou supérieur
- Mac OS X 10.4.3 ou supérieur
- Novau Linux 2.4.20 ou ultérieur

#### Instructions d'installation Etape 1 : installation des pilotes du modem

### Windows

 $\frown$ 

----

<u>.</u>

- 1. Insérez le CD-ROM d'installation.
- 2. Cliquez sur Install Modem (Installer le modem)



#### Mac OS X

- 1. Insérez le CD-ROM d'installation.
- 2. Double-cliquez sur USRobotics 56K USB Modem pour lancer l'installation. Suivez les instructions à l'écran.



Il n'est pas nécessaire d'installer les pilotes présents sur le CD-ROM d'installation

USRobotics.

Linux

#### Etape 2 : installation du matériel



- 1. Utilisez le cordon téléphonique fourni pour connecter la prise téléphonique du modem à
- une prise téléphonique analogique murale. 2. Insérez le 56K USB Modem dans un port USB libre de votre ordinateur.

### Etape 3 : configuration

#### Windows

• Aucune configuration supplémentaire n'est nécessaire.

# 2. Sélectionnez le script du modem USRobotic OS X 10.4:

### PPP TCP/IP Proxies Moder Modem: USRobotics 56K USB Modem Enable error correction and comp Wait for dial tone before dialing Sound: On Off

#### Linux

Mac OS X

• Aucune configuration supplémentaire n'est nécessaire.

Félicitations ! La procédure d'installation est terminée. Veuillez enregistrer votre 56K USB Modem à l'adresse www.usr.com/productreg/.

## Informations complémentaires

Pour obtenir plus d'informations sur les mentions légales, la garantie, le fonctionnement, la configuration supplémentaire et le dépannage, reportez-vous au Guide de l'utilisateur sur le CD-ROM d'installation USRobotics.

## Dépannage

#### Caractéristiques générales

- suivants
- téléphonique murale différents.
- 4. Eteignez votre ordinateur, puis rallumez-le.

### Introducción

Windows

Mac OS X

Linux

 $\langle \cdot \rangle$ 

 $\langle \cdot \rangle$ 

- Contenido de la caja
- 56K USB Modem
- CD de instalación

#### Requisitos de instalación

- Windows® 2000 o posterior
- Mac OS X 10.4.3 o posterior
- Linux Kernel 2.4.20 o superior

### 1. Allez dans Menu Pomme > Préférences système, puis cliquez sur Réseau.

	USB Modem	
	Modem DNS WINS Proxies PPP	)
1 E	Vendor: USRobotics \$	
	Model: USR5637 \$	
	✓ Enable error correction and compression	n in modern
	Dial Mode: Wait for dial tone before dialing	
	Dialing:  Tone  Pulse	
	Sound: O On Off	

Si vous rencontrez le moindre problème avec le modem, commencez par vérifier les points

1. Vérifiez que tous les connecteurs et câbles sont bien connectés. Il s'agit notamment de tous les câbles raccordant la ligne téléphonique, le modem et votre ordinateur. 2. Si possible, testez votre modem avec un cordon téléphonique et/ou une prise

3. Essayez de connecter le câble à un autre port USB de votre ordinateur. Si vous utilisez un concentrateur USB, essayez de le brancher directement dans le port USB de l'ordinateur.

## ESPAÑOL

- Cable de teléfono
- Guía breve de instalación
- Puerto USB libre
- Línea de teléfono analógica
- Instrucciones de instalación

#### Paso 1: Instalación del controlador del módem

1. Introduzca el CD de instalación. 2. Haga clic en Install Modem (Instalar módem). USRobotics

	install Modern
1	Software
4	Support
	User Guide
	More Products

#### 1. Introduzca el CD de instalación.

56K USB Modem

2. Haga doble clic en USRobotics 56K USB Modem para iniciar el asistente de instalación. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.



No necesitará instalar ningún controlador del CD de instalación de USRobotics.

### Paso 2: Instalación del hardware



1. Enchufe un extremo del cable telefónico suministrado en el conector del módem y el otro extremo en el cajetín de una línea telefónica analógica.

2. Introduzca el 56K USB Modem en un puerto USB disponible del ordenador.

## Paso 3: Configuración

Windows

No es necesario realizar ninguna otra configuración adicional.

- Mac OS X
- 1. Elija en el menú Apple > Preferencias del sistema, y después haga clic en Red. 2. Seleccione el guión de módem USRobotics.
- OS X 10.4:

OS X 10.5 / 10.6:

		Hadam	DNC	MINC	Drowler	000	
		- Coten	0110	11113	TIOATES		
n modem	Vendor:	USRobo	tics			:	
	Model:	USR563	7			•	
		Z Enable	error o	correctio	n and com	pression in mo	dem
	Dial Mode:	Wait for	dial to	ne before	dialing	•	
	Dialing:	• Tone	() Pu	lse			
	Sound:	• On	OOF	f			

#### Linux

• No es necesario realizar ninguna otra configuración adicional.

iEnhorabuena! El proceso de instalación ha finalizado. Le recomendamos que registre su 56K USB Modem en www.usr.com/productreg/.

## Información adicional

PPP TCP/IP Proxies Modem

Modem: USRobotics 56K USB Modem

Dialing: ⊙ Tone ○ Pulse Sound: ⊙ On ○ Off

Enable error correction and co

✓ Wait for dial tone before dialing

Para obtener información sobre las condiciones de la garantía o la adecuación a las normas del sector, así como sobre operaciones, configuración adicional o resolución de problemas, consulte la Guía del usuario del CD de instalación de USRobotics.

## Solución de problemas

#### General

- 1. Si tuviera cualquier problema con el módem, realice los siguientes pasos:
- 2. Compruebe que todos los conectores y cables están conectados correctamente. Esto incluye todos los cables de conexión de la línea telefónica, el módem y el ordenador.
- Si es posible, compruebe el módem con un cable y un cajetín de teléfono distintos. 4. Pruebe un puerto USB distinto en el ordenador. Si usa un concentrador USB, pruebe a conectarlo directamente al puerto USB del ordenador.
- 5. Reinicie el PC.

## DEUTSCH

#### Einführung

#### Lieferumfang

- 56K USB Modem
- Installations-CD-ROM

#### Installationsvoraussetzungen

- Windows® 2000 oder höher
- Mac OS X 10.4.3 oder höher
- Linux Kernel 2.4.20 oder höher

#### Installationsanleitung

## 1. Schritt: Installation des Modemtreibers

- 1. Legen Sie die Installations-CD-ROM ein.
- 2. Klicken Sie auf Install Modem (Modem installieren)



#### Mac OS X

- 1. Legen Sie die Installations-CD-ROM ein.
- 2. Doppelklicken Sie auf USRobotics 56K USB Modem, um den Installer zu starten. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.



Linux

Sie brauchen keine Treiber von der USRobotics Installations-CD-ROM zu installieren. 2. Schritt: Installation der Hardware



1. Verbinden Sie die Modembuchse mit einer analogen Telefonsteckdose. Verwenden Sie hierzu das mitgelieferte Telefonkabel.

•



- Freier USB-Anschluss
- Analoge Telefonleitung















2. Schließen Sie das 56K USB Modem an einen freien USB-Anschluss an Ihrem Computer Fase 2: installazione dell'hardware

## **3. Schritt: Konfiguration**

#### Windows

• Es ist keine weitere Konfiguration erforderlich.

- Mac OS X
- 1. Rufen Sie im Apple-Menü > Systemeinstellungen auf und klicken Sie dann auf Netzwerk.
- 2. Wählen Sie das USRobotics-Modemskript aus:

#### OS V 10 4

Modem: USRobotics 56K USB Modem	Modern DNS WINS Proxies PPP
Enable error correction and compression in modem	Vendor: USRobotics \$
Vait for dial tone before dialing	Model: USR5637 \$
Dialing: <ul> <li>Tone</li> <li>Pulse</li> </ul>	Enable error correction and compression in mo
Sound: On Off	Dial Mode: Wait for dial tone before dialing
	Dialing: ① Tone ① Pulse
	Sound:  On Off

OS X 10 5 / 10 6

#### Linux

• Es ist keine weitere Konfiguration erforderlich.

Herzlichen Glückwunsch! Sie haben die Installation abgeschlossen. Bitte registrieren Sie Ihr 56K USB Modem unter www.usr.com/productreg/.

## Weitere Informationen

Weitere Informationen zu Vorschriften, Garantie, Betrieb, weiteren Konfigurationen und Fehlerbehebung finden Sie in der Bedienungsanleitung auf der USRobotics Installations-CD-ROM.

## Fehlerbehebung

Wenn das Modem nicht einwandfrei funktioniert, sollten Sie zunächst die folgenden Punkte überprüfen:

- 1. Sind die Kabel ordnungsgemäß angeschlossen? Dazu gehören auch die Kabel des Telefonanschlusses, des Modems und des Computers.
- 2. Falls möglich, sollten Sie Ihr Modem mit einem anderen Telefonkabel und/oder einer anderen Steckdose testen.
- 3. Probieren Sie einen anderen USB-Anschluss am Computer aus. Wenn ein USB-Hub verwendet wird, versuchen Sie, ihn direkt an den USB-Anschluss am Computer anzuschließen
- 4. Fahren Sie Ihren Computer herunter und starten Sie ihn neu.

## **ITALIANO**

Cavo telefonico

Guida all'installazione rapida

Porta USB disponibile

Linea telefonica analogica

#### Introduzione

- Contenuto della confezione
- 56K USB Modem
- CD-ROM di installazione
- Requisiti di installazione
- Windows® 2000 o superiore
- Mac OS X versione 10.4.3 o superiore
- Kernel Linux versione 2.4.20 o superiore

### Istruzioni per l'installazione

#### Fase 1: installazione del driver del modem Windows

- 1. Inserire il CD-ROM di installazione. 2. Fare clic su Install Modem (Installa modem)



#### Mac OS X

- 1. Inserire il CD-ROM di installazione.
- 2. Fare doppio clic su USRobotics 56K USB Modem per lanciare il programma di installazione. Seguire le istruzioni visualizzate.



#### Linux

Non è necessario installare alcun driver dal CD-ROM di installazione USRobotics.



- 1. Utilizzare il cavo telefonico in dotazione per collegare la presa telefonica dal modem a una presa telefonica analogica a muro.
- 2. Inserire 56K USB Modem in una porta USB libera del computer. Fase 3: configurazione

#### Windows

Linux

USRobotics.

- Nessuna configurazione necessaria. Mac OS X
- 1. Scegliere il menu Apple > Preferenze di Sistema, quindi fare clic su Network.

Congratulazioni. La procedura di installazione è completa. Registrare 56K USB Modem

e risoluzione di problemi, consultare la Guida utente sul CD-ROM di installazione

Questa procedura può risolvere alcuni problemi che potrebbero verificarsi con il modem:

1. Verificare che tutti i cavi siano collegati correttamente. Questo include tutti i cavi che

3. Utilizzare un'altra porta USB del computer. Se si utilizza un hub USB, connettersi alla

2. Se possibile, testare il funzionamento del modem con un cavo telefonico diverso e/o con

2. Selezionare lo script del modem USRobotics:

Dialing: Tone OPulse

OS X 10.4:

PPP TCP/IP Proxies Modem

Modem: USRobotics 56K USB Modem 🛟

• Nessuna configurazione necessaria.

alla pagina www.usr.com/productreg/

Informazioni aggiuntive

Risoluzione di problemi

collegano la linea telefonica, il modem e il computer.

Enable error correction and comp Wait for dial tone before dialing



OS X 10.5 / 10.6:



Поздравляем! Процедура установки выполнена успешно. Зарегистрируйте 56К USB Modem по адресу <u>www.usr.com/productreg/</u>.

Сведения о соответствии стандартам, описание гарантии, руководства по эксплуатации, информацию о настройке и устранении неисправностей см. в документе Руководство пользователя на установочном компакт-диске USRobotics.

- другой сетевой розеткой
- компьютере

## Русский

• Телефонный кабель

• Краткое руководство по установке

• Доступный порт USB

• Аналоговая телефонная линия

#### Введение

#### Комплект поставки

- Молем 56К USB
- Установочный компакт-диск

#### Требования к установке

una presa telefonica a muro.

4. Spegnere e riavviare il computer.

porta USB del computer.

- Windows® 2000 или последующая версия
- Mac OS X 10.4.3 или последующая версия

#### Linux с версией ядра 2.4.20 или выше

### Инструкции по установке

#### Шаг 1. Установка драйвера модема

установочном компакт-диске USRobotics.

### Windows

 $\overline{}$ 

11

Вставьте установочный компакт-диск. 2. Выберите пункт Install Modem (Установить модем).

USRobotics <sup>.</sup>	
56K USB Modem	
	Install Modem
	Software
USRabotics	Support
	User Guide
	More Products

#### Mac OS X

Linux

- Вставьте установочный компакт-диск.
- 2. Дважды щелкните значок USRobotics 56K USB Modem, чтобы запустить программу установки. Следуйте инструкциям на экране.



Не требуется устанавливать какие-либо драйверы помимо тех, что содержатся на

 $\langle \cdot \rangle$ 

CD-ROM εγκατάστασης της USRobotics.

Шаг 2: Установка оборудования



Windows Дополнительная настройка не требуется.

## пункт Network (Сеть)

Шаг 3. Настройка

2. Выберите сценарий для модема USRobotics:

OS X	10.4:

Mac OS X

	PPP	TCP/IP	Proxies	Moden
Modem:	USRobo	tics 56K USI	8 Modem	13
	dente		ction and	omarar
	V Enable	error corre	before dial	ing
Dialing:	Wait for	or dial tone	before dial	ing

• Дополнительная настройка не требуется.



# Per informazioni su conformità, garanzia, funzionamento, configurazione aggiuntiva

## Общие

- 4. Завершите работу и перезагрузите компьютер

Περιεχόμενα συσκευασίας

Δίσκος CD-ROM Εγκατάστασης

Προϋποθέσεις Εγκατάστασης

Mac OS X 10.4.3 ή νεότερο

Linux kernel 2.4.20 ή νεότερο

Οδηγίες Εγκατάστασης

• 56K USB Modem

### Εισαγωγή

Windows:

Mac OS X:

Σε Linux:

### Βήμα 2: Εγκατάσταση του υλικού

Для подключения телефонного гнезда модема к настенной розетке аналогового телефона воспользуйтесь прилагаемым телефонным кабелем 2. Подсоедините 56К USB Modem к порту USB компьютера.

#### 1. Откройте меню Apple > System Preferences (Параметры системы), а затем выберите



Данная процедура может использоваться при наличии некоторых симптомов у модема. 1. Проверьте правильность подключения кабелей. Это относится ко всем кабелям, с помощью которых соединены телефонная линия, модем и компьютер 2. По возможности, проверьте работу модема с другим телефонным проводом и/или с

3. Попробуйте использовать другой порт USB на компьютере. При использовании концентратора USB попробуйте подключиться непосредственно к порту USB на

# Ελληνικά

- Καλώδιο τηλεφώνου
- Οδηγός Γρήγορης Εγκατάστασης
- Διαθέσιμη θύρα USB
- Αναλογική τηλεφωνική γραμμή

### Βήμα 1: Εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης του μόντεμ



ξεκινήσετε τον οδηγό εγκατάστασης. Ακολουθήστε τις οδηγίες της οθόνης. USR5637 1.4

 $\langle \cdot \rangle$ 



- Χρησιμοποιήστε το καλώδιο τηλεφώνου για τη σύνδεση της υποδοχής τηλεφώνου του μόντεμ με μια αναλογική τηλεφωνική υποδοχή τοίχου.
- Τοποθετήστε το 56K USB Modem σε μια διαθέσιμη θύρα USB του υπολογιστή σας.

#### Βήμα 3: Παραμετροποίηση

#### Windows:

Δεν απαιτείται πρόσθετη παραμετροποίηση.

#### Mac OS X:

1. Επιλέξτε το μενού της Apple > Προτιμήσεις Συστήματος, κι έπειτα κάνετε κλικ στην επιλογή Λίκτυο

OS X 10 5 / 10 6

2. Επιλέξτε το αρχείο εντολών του μόντεμ USRobotics:

#### OS X 10.4:

PPP TCP/IP Proxies Modem	USB Modem
Nodem: USRobotics 56K USB Modem	Modem DNS WINS Proxies PPP
✓ Enable error correction and compression in modem	Vendor: USRobotics \$
Vait for dial tone before dialing	Model: USR5637 \$
Dialing: ① Tone   〇 Pulse	✓ Enable error correction and compression in modem
Sound: On Off	Dial Mode: Wait for dial tone before dialing
	Dialing:  Tone  Pulse
	Sound:  On Off

#### Σε Linux:

#### • Δεν απαιτείται πρόσθετη παραμετροποίηση.

Συγχαρητήρια. Ολοκληρώσατε τη διαδικασία εγκατάστασης με επιτυχία. Παρακαλούμε καταχωρήστε το 56K USB Modem σας, στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.usr.com/productreg/

## Πρόσθετες πληροφορίες

Για πληροφορίες ρυθμίσεων, εγγύησης, λειτουργίας, πρόσθετης παραμετροποίησης και ανίχνευσης λαθών, βλ. Οδηγό χρήσης στο CD-ROM Εγκατάστασης της USRobotic

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

- Αυτή η διαδικασία αναφέρεται σε κάποια συμπτώματα που ενδέχεται να εμφανίσει το μόντεμ σας: 1. Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια είναι συνδεδεμένα σωστά. Σε αυτά περιλαμβάνονται όλα τα
- καλώδια σύνδεσης της τηλεφωνικής γραμμής, του μόντεμ και του υπολογιστή σας. 2. Εάν είναι δυνατόν, ελέγξτε το μόντεμ σας με διαφορετικό καλώδιο τηλεφώνου και/ή πρίζα τοίχου
- 3. Δοκιμάστε διαφορετική θύρα USB στον υπολογιστή. Εάν χρησιμοποιείτε διανομέα USB, δοκιμάστε την απευθείας σύνδεση στη θύρα USB του υπολογιστή.
- 4. Σβήστε και επανεκκινήστε τον υπολογιστή σας.

# SUPPORT / ASSISTANCE / SERVIZIO ASSISTENZA / ASISTENCIA TÉCNICA / Техническая поддержка / Υποστήριξη

#### 1. USRobotics: www.usr.com/support/

N	lodel Number	Serial Number			
5	637			]	
2.					6
United	States		www.usr.com/e	mailsupport	(888) 428-9450
Canada	1		www.usr.com/e	emailsupport	(888) 428-9450
Austria	/ Österreich / Ausz	tria	www.usr.com/e	emailsupport/de	
3elgiur	n / België		www.usr.com/e	emailsupport/nl	070 23 35 45
Belgiur	n/ Belgique		www.usr.com/e	mailsupport/be	070 23 35 46
Czech F	Republic / Česká rep	oublika	www.usr.com/e	emailsupport/cz	
Denma	rk		www.usr.com/e	emailsupport/ea	38323011
inland	l		www.usr.com/e	emailsupport/ea	08 0091 3100
France			www.usr.com/e	emailsupport/fr	0825 070 693
Germai	ny / Deutschland		www.usr.com/e	emailsupport/de	0180 567 1548
Greece	/ Ελλάδα		www.usr.com/e	emailsupport/gr	
lungar	ry / Magyarország		www.usr.com/e	emailsupport/hu	
reland			www.usr.com/e	emailsupport/uk	1890 252 130
taly / I	talia		www.usr.com/e	emailsupport/it	39 02 69 43 03 39
uxeml	oourg / Luxemburg		www.usr.com/e	emailsupport/be	342 080 8318
Niddle	East/Africa		www.usr.com/e	emailsupport/me	+44 870 844 4546
Nether	lands / Nederland		www.usr.com/e	emailsupport/nl	0900 202 5857
Norway	/		www.usr.com/e	emailsupport/ea	23 16 22 37
Poland	/ Polska		www.usr.com/e	emailsupport/pl	
Portuga	al		www.usr.com/e	emailsupport/pt	21 415 4034
Russia	/ Россия		www.usr.com/e	mailsupport/ru	
Spain /	' España		www.usr.com/e	mailsupport/es	902 117964
Swede	n / Sverige		www.usr.com/e	mailsupport/se	08 5016 3205
Switzer	rland / Schweiz / Su	isse /Svizzera	www.usr.com/e	mailsupport/de	0848 840 200
ſurkey	/ Türkiye		www.usr.com/e	mailsupport/tk	
Jnited	Arab Emirates		www.usr.com/e	mailsupport/me	0800 877 63
Jnited	Kingdom		www.usr.com/e	emailsupport/uk	0870 844 4546

 $\Delta \epsilon$ χρειάζεται να εγκαταστήσετε κάποιο πρόγραμμα οδήγησης από το δίσκο

